

2. Kaupunginhallitus

ole käytännössä mahdollisuutta. Tarkoituksena oli ollut mm. käyttää Ariadnen ravintolatiloja entiseen tarkoitukseensa (30.6. 2047 §).

Jäsenmaksut. Yleisjaosto hyväksyi maksettavaksi Suomen Satamaliiton 28 075 mk:n suuruisen jäsenmaksun (yjsto 5.3. 5532 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

Teollisuuslaitosten lautakunta

Erään tilan siirtäminen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää Helsingin maalaiskunnan Ylästön kylässä sijaitsevasta tilasta Smeds RN:o 2⁵ n. 38.1 ha:n suuruisen, Silvolan tekoaltaaseen rajoittuvan vesilaitoksen piirustuksen mukaisen alueen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon, pääoma-arvo 900 000 mk (3.11. 3105 §).

Hallinnollisesti johtavassa asemassa oleville viranhaltijoille suoritettava varallaolokorvaus. Kaupunginhallitus päätti kaupunginvaltuuston 29.5.1968 vahvistamien työaikamääräysten XXI kohdan 2 mom:in perusteella, että niille teollisuuslaitosten palveluksessa oleville, teknillisen peruskoulutuksen saaneille viranhaltijoille ja toimihenkilöille, jotka katsotaan hallinnollisesti johtavassa tai siihen rinnastettavassa asemassa oleviksi, saadaan teollisuuslaitosten toimitusjohtajia lukuun ottamatta maksaa heille määrätystä varallaolosta korvausta. Samalla kaupunginhallitus päätti kiinnittää teollisuuslaitosten huomiota siihen, että em. työaikamääräysten XX kohdan 2 mom:in mukaan korvausta ei aikaisemmista määräyksistä poiketen suoriteta varallaolosta, joka tapahtuu aikana klo 24–6, mutta että viranhaltijalle, joka tänä aikana kutsutaan työhön, on annettava kutsun aiheuttamasta häiriöstä palkkalautakunnan vahvistamien ohjeiden mukainen erillinen korvaus (17.11. 3249 §).

Käteiskassojen suuruuden määrääminen.

Yleisjaosto vahvisti sähkö-, vesi- ja kaasulaitoksen käteiskassojen suuruuden ja oikeutti laitokset palkanmaksua edeltävänä päivänä poikkeamaan niille määrätystä käteiskassan määrästä asianmukaisesti hyväksytyjen palkkaluetteloiden osoittamalla, kassasta maksettavilla määrillä (yjsto 28.5. 6164 §).

Yleisurakoitsijaoikeuksien myöntämistä koskeva asia. Teknikko Viljo Salminen oli hakenut korkeimmalta hallinto-oikeudelta muutosta lääninhallituksen päätökseen, joka koski otsikossa mainittua asiaa (v:n 1968 kert. s. 307). Korkein hallinto-oikeus oli 22.1. jättänyt lääninhallituksen päätöksen pysyväksi siltä osin, kuin valitus oli jätetty tutkittavaksi ottamatta ja väite lausunnon antajien esteellisyydestä hylätty. Muilta osin korkein hallinto-oikeus oli kumonnut lääninhallituksen päätöksen ja palauttanut asian sille uudelleen käsiteltäväksi. Lääninhallitus oli tutkinut asian ja koska Salmisella, kuten korkein hallinto-oikeus oli todennut, on riittävä teknillinen pätevyys toimia Bryhmän yleisurakoitsijana ja kun hänellä myös on Sähkötarkastuslaitoksen vahvistamissa sähköurakoitsijain pätevyysvaatimuksissa B-urakoitsijalta edellytetty käytännöllinen kokemus urakoitsijaliikkeen suunnittelijana ja työnjohtajana, ja kun teollisuuslaitosten lautakunnan ei olisi pitänyt mainitsemillaan perusteilla hylätä Salmisen hakemusta, lääninhallitus oli kumonnut kaupunginhallituksen ja lautakunnan päätökset ja palauttanut asian teollisuuslaitosten lautakunnan uudelleen käsiteltäväksi pyydettyjen oikeuksien myöntämistä varten Salmiselle. Kaupunginhallitus päätti merkitä lääninhal-

lituksen päätöksen tiedoksi ja lähettää sen teollisuuslaitosten lautakunnalle tarvittavia toimenpiteitä varten (24.2. 626 §, 23.6. 1946 §).

S ä h k ö l a i t o s

Viranhaltijat. Yleisjaosto vahvisti valtuuston 18.6. sähkölaitoksen toim.joht. virkaan valitun dipl.ins. Eino Toiviaisen vaalin (yjsto 11.7. 6539 §). Laitoksen 34. pl:n osastopäällikön virkaan valittiin dipl.ins. Leo Neuvo 4 000 mk:n suuruisin sopimuspalkoin kuukaudessa tavanmukaisilla ehdoilla sekä sillä ehdolla, että valtuusto hyväksyy sopimuspalkan suuruuden (10.11. 3179 §).

Kaupunginhallitus päätti siirtää järjestelytoimiston toim.pääll. Alpo Salon hänen suostumuksensa mukaisesti sähkölaitoksen hallinto- ja talousosaston 33. pl:aan kuuluvaan osastopäällikön virkaan 1.1.1970 lukien. Hänelle päätettiin maksaa henkilökohtaisena palkanlisänä 35. ja 33. palkkaluokkien mukaisten loppupalkkojen välinen erotus (8.12. 3477 §).

Dipl.ins. Toivo Argillander määrättiin edelleen 1.11.1969 alkaen hoitamaan sijaisena laitoksen uudisrakennusosaston päällikkönä toimivan osastopäällikön virkaa sitä haettavaksi julistamatta virkaan kuuluvien palkkaeduin siihen asti, kunnes virka vakinaisesti täytetään, kauintaan kuitenkin 31.1. 1970 saakka (3.11. 3116 §).

Työsuhteeseen palkkattavalle dipl.ins. Martti Hirvensalolle päätettiin sähköasemien suunnittelutoimiston päällikön toimesta maksaa 3 427 mk/kk 1.3.1969 alkaen, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (10.3. 750 §) ja työsopimussuhteessa olevalle jakeluosaston sähkömyyntitoimiston toimistopäällikön tehtävästä dipl.ins. Esa Hellgrénille 3 330 mk/kk 15.11.1969 alkaen (15.12. 3527 §).

Kaupunginhallitus päätti, että avoimeksi tullut 34. pl:n osastopäällikön virka ja 16.12. avoimeksi tuleva 33. pl:n osastopäällikön virka saatiin julistaa haettaviksi pätevyys-

vaatimuksena teknillisen korkeakoulun sähköteknillisellä osastolla suoritettu tahi vastaava yliopistossa suoritettu diplomi-insinöörin tutkinto sekä kielitaitosäännön II luokan mukainen kielitaito. Edellä mainitut virat sekä 33. pl:n osastopäällikön, sähköasemien suunnittelutoimiston asemajaoksen päällikön, sähkömyyntitoimiston päällikön, suunnittelujaoksen päällikön ja hankintatoimiston päällikön tointa koskevat hakuilmoitukset saatiin julkaista erilliskuulutuksina paitsi valtuuston 12.2. päättämässä lehdissä myös Insinööri uutiset-nimisessä lehdessä (30.6. 2049 §, 15.12. 3531 §, yjsto 25.6. 6424 §, 11.7. 6523 §, 1.10. 7097 §, 15.10. 7224 §, 12.11. 7442 §).

Jäljempänä mainitut virat päätettiin jättää toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä: 1.6. avoimeksi tuleva suunnitteluteknikon virka (12.5. 1443 §); 1.9. avoimeksi tuleva sähkömestarin virka sekä kaksi 1.10. avoimeksi tulevaa sähkömestarin virkaa (25.8. 2349 §) ja 1.11. avoimeksi tuleva asemamestarin virka (24.3. 900 §).

Sähkölaitoksen os.pääll. Kari Bergholmille päätettiin myöntää ero 33. pl:n osastopäällikön virasta 16.11.1969 lukien. Samalla oikeutettiin sähkölaitos julistamaan avoimeksi tullut virka haettavaksi (20.10. 2926 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei raastuvan oikeuden 11.12. päättämässä asiassa, joka koski ins. Leo Nummelan velvoittamista suorittamaan takaisin liikaa maksettu lomakorvaus, haeta muutosta. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Nummelalle raastuvanoikeudessa oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut 950 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti, että myös muiden nyt kysymyksessä olevien liikaa maksettujen vuosilomakorvausten perimisestä luovutaan (15.12. 3532 §).

Puhelunvälittäjien työaika. Kaupunginhallitus päätti, että sähkölaitoksen puhelunvälittäjien työaika saadaan järjestää kaupunginhallituksen 10.6.1968 tekemän päätöksen mukaisesti eli niin, että työajat ovat samat kuin muussa toimistotyössä kuitenkin siten,

2. Kaupunginhallitus

että työaika arkisin ja arkipyhäviikkojen lauantaisin on klo 7—17 välisenä aikana porrastetusti järjestettynä ennalta laaditun työaikajärjestelmän mukainen (13.1. 157 §).

Lauttasaaren erään alueen siirtäminen sähkölaitoksen käyttöön, ks. liikennelaitos.

Sähkö- ja voima-asetat ym. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon voima-asetat, sähköasemat, sähköverkoja, ulkovalaistusta ym. varten merkittävät siirtomäärärahoja (3.2. 395 §).

Työllisyystyöt. Kaupunginhallitus myönsi 440 000 mk sähkölaitoksen käytettäväksi Pakilan kaapelointityön loppuun suorittamista varten (10.2. 450 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen ryhtymään toisen, 75 000 m³:n suuruisen varastoluolan rakentamiseen välittömästi (17.2. 514 §).

Tullausta koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin puolesta haetaan muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta Hanasaaren voimalaitoksen turbogeneraattorin n:o 2 tullausta koskeviin tullihallituksen 4.3.1969 antamiin päätöksiin n:o 881/310/65 ja 132/310/66, mutta ei sen sijaan päätöksiin n:o 106/310/66, 107/310/66 ja 622/310/65 eikä 18.11.1969 päivätyihin höyrykattilan tullausta koskeviin päätöksiin n:o 113/360/66 ja 55/360/67 (14.4. 1110 §, 29.12. 3691 §).

Sähköasennusten kausitarkastukset. Kaupunginhallitus velvoitti

1) ne isännöitsijöinä toimivat hallintokunnat, joilla on sähkötarkastuslaitoksen myöntämät omatarveurakointioikeudet, sekä sähkölaitoksen huolehtimaan varmuusmääräysten 58 §:n (kauppa- ja teollisuusministeriön päätös n:o 112/57) tarkoittamista sähköasennusten kausitarkastuksista hoidossaan olevissa kiinteistöissä,

2) ne isännöitsijöinä toimivat hallintokunnat, joilla ei ole omatarveurakointioikeuksia, tilaamaan hallinnassaan olevien kiinteistöjen sähköasennusten kausitarkastukset rakennusviraston talorakennusosastolta hallintokun-

tien käytössä olevilla vuosikorjausmäärärahoilla riippuen rakennusten kunnosta ja tyyppistä rakennusviraston tarpeelliseksi katsomin määrääjain, kerran 1—5 vuodessa (24.2. 591 §, 21.4. 1166 §).

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen purkamaan korttelin n:o TK 672 tontilla n:o 1 olevan puisen asuinrakennuksen sekä suorittamaan ylimääräisenä poistona käyttöomaisuudesta sen jäljellä olevan pääoma-arvon 4 675 mk (yjsto 1.10. 7096 §).

Eräiden teiden ym. valaiseminen. Tie- ja vesirakennushallituksen pyydettyä lausuntoa Helsingin—Jorvaksen moottoritien valaistussuunnitelmasta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa puoltavansa esitetyn valaistus-suunnitelman hyväksymistä (23.6. 1949 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen suorittamaan v:n 1970 aikana Kallvikintien sekä sähkölaitoksen 11.8. päivätyyn muistioon liitettyyn karttaan merkittävien Kehätien risteyksien ja Kehätieltä Tikkurilaan suuntautuvan haaratien kaupungin alueella olevan osan valaistustyöt v:n 1970 talousarvioon ulkovalaistukseen merkittäviä määrärahoja käyttäen. Tie- ja vesirakennushallitukselta päätettiin pyytää suostumusta mainittujen valaistustöiden suorittamiseen (18.8. 2265 §).

Asunto Oy Kivihaankuja 4 -niminen yhtiö oli pyytänyt, että Kivihaan korttelikentälle asennettaisiin riittävä valaistus, koska kenttä pimeinä aikoina oli muodostunut häiriötä aiheuttavan aineksen oleskelupaikaksi. Teollisuuslaitosten lautakunta ilmoitti, että kentän valaiseminen kuului urheilu- ja ulkoiluvirastolle. Sähkölaitos oli valaissut Kivihaan korttelikenttää sivuavan kävelytien. Urheilu- ja ulkoilulautakunta ilmoitti, ettei tehtävää ollut voitu suorittaa sen takia, että ohjelmassa oli ollut muita kenttiä, joiden valaiseminen oli ollut asetettava etusijalle. Kivihaan korttelikenttä tulisi olemaan valaistusta yleisen käytännön mukaisesti vain kentän käyttöaikoina. Pyrkimyksenä oli

kuitenkin kenttien valaiseminen myös syyspimeillä, lähinnä juuri järjestys- ja turvallisuussyistä. Esteenä eivät olleet itse valaistuskustannukset, vaan valaistusta hoidavan henkilökunnan palkkamenot. Sen jälkeen kun sähkölaitos siirtyy verkkoon liitettävään kaukosykejärjestelmään, tullaan hajallaan sijaitsevien urheilukenttien valaistuslaitteet varustamaan sykereleillä, jotka ohjataan sähkölaitoksen ohjausasemilta. Yhtiölle päätettiin lähettää jäljennös em. lausunnoista (10.11. 3181 §).

Vahingonkorvaukset. Merkittiin tiedoksi, että korkein oikeus oli 6.10. antamassaan tuomiossa katsonut, ettei ollut syytä suostua kaupungin muutoksenhakuanomukseen, joka koski Sillanrakennus Oy:n velvoittamista korvaamaan kaupungille Lapinlahdenkadun siltatyömaalla syttyneen tulipalon aiheuttamia vahinkoja yht. 9 732 mk. Näin ollen raastuvanoikeuden päätös, jolla yhtiö oli velvoitettu korvaamaan kaupungille sähkölaitoksen kaapelivahinkoja 2 063 mk, jäi pysyväksi (1.12. 3396 §).

Yleisjaosto myönsi teollisuuslaitosten lautakunnan käytettäväksi 1 500 mk korvauksen suorittamista varten sähköasent. Ilkka Koskelle saamatta jääneistä ottelupalkkioista Helsingin hovioikeuden 16.1.1967 tekemän päätöksen mukaisesti (yjsto 18.6. 6384 §).

Elga-Hitsaus -nimiselle toiminimelle päätettiin tavanomaisilla ehdoilla suorittaa 43 568 mk:n korvaus kaukolämpöputkeen tulleen vuodon aiheuttamista vahingoista (yjsto 2.7. 6469 §).

Sähkölaitoksen 60-vuotisnäyttely. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen järjestämään kyseisen näyttelyn avajaiset 24.11.1969 klo 14 ja pitämään näyttelyn avoinna yleisölle aikana 25.11.1969–1.1.1970 pyhäpäiviä, itsenäisyyspäivää ja jouluaattoja lukuun ottamatta seuraavasti: lauantaisin klo 10–16, muina arkipäivinä klo 10–19 ja uuden vuoden päivänä klo 10–19. Näyttelyn rakentamista ja purkamista saatiin aikoina 19.–24.11.1969 ja 1.–6.1.1970 suorittaa myös

vahvistetun aukioloajan ulkopuolella (yjsto 5.11. 7394 §).

Vesilaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen maksamaan aikana 1.9.–31.12. kahdelle vesilaitoksen 16. pl:aan kuuluvalla alikonemestarille kummallekin 50 mk/kk lisäpalkkiona heidän suorittaessaan lomittavien alikonemestarien tehtäviä. Samalla kaupunginhallitus kehotti palkkalautakuntaa sen tehdessä esityksen 1.1.1970 voimaan tuleviksi tarkoitetuista palkkaluokkatarkistuksista ottamaan esityksessä huomioon vesilaitoksen kahden 16. pl:n alikonemestarin viran muuttamisen 17. pl:aan kuuluviksi alikonemestarin viroiksi (29.9. 2713 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: 1.9. lukien 21. pl:n vuoromestarin virka (23.6. 1945 §); 1.10. lukien 21. pl:n vuoromestarin virka (6.10. 2806 §); 14. pl:aan kuuluva koneenhoitajan virka sen tultua avoimeksi ja 8. pl:n toimistoapulaisen virka (30.6. 2051 §).

Kaupunginhallitus päätti, että vesilaitoksen työaikalain alaisuuteen kuulumattomille toimistoinsinööreille, -tekniikoille ja -rakennusmestareille, ylimestareille sekä kemisteille, jos heillä valtuuston 29.5.1968 vahvistamien työaikamääräysten mukaan on oikeus saada lisä-, yli- tai sunnuntaityökorvausta, saadaan suorittaa ilta- ja yötyökorvausta 1.6.1969 alkaen rakennustöiden yhteydessä suoritettavissa valvontatehtävissä, putkien ja saniteettilaitteiden asennus-, korjaus- ja huoltotöissä, vedenpuhdistuslaitosten häiriöiden poistamistöissä ja raakaveden saantia ja laatua koskevien häiriöiden torjumistehetävissä (27.5. 1598 §).

Rakennus- ja muutostyöt ym. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon kuuluvia siirtomäärärahoja. Määrärahoilla suoritettavat työt olisi pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti si-

2. Kaupunginhallitus

ten, ettei työvoiman määrä kesällä yleensä ylittäisi talvikauden työvoimaa (3.2. 396 §).

Työllisyyden turvaamiseen kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä määrärahoista myönnettiin 75 000 mk Alppilan vesijohtotyötä varten (12.5. 1406 §).

Lasitukku Oy:lle myönnettiin erinäisillä ehdoilla lupa yksityisen vesijohdon rakentamiseen kaupungin omistaman puistoalueen kautta korttelin n:o 38171 tontilta n:o 4 (Harkkorautantie 7). Lupa olisi voimassa 6 kk:n irtisanomisajoin, kertakaikkinen korvaus 200 mk (yjsto 30.4. 5935 §).

Alko Oy:lle myönnettiin lupa rakentaa yksityinen vesijohto Vuosaaren kylässä sijaitsevan, kaupungin omistaman tilan RN:o 3²⁸⁴ kautta yhtiön koulutuskeskukseen mm. sillä ehdolla, että johto on rakennettava urheilu- ja ulkoiluviraston hyväksymällä tavalla ja paikkaan. Luvasta, joka olisi voimassa 6 kk:n irtisanomisajoin, oli maksettava 300 mk:n kertakaikkinen korvaus (yjsto 7.5. 6021 §).

Yleisjaosto myönsi erinäisillä ehdoilla Union-Öljy Oy:lle luvan vesijohdon rakentamiseen Ala-Tikkurilassa sijaitsevalle tilalle RN:o 3²⁰⁴. Samalla annettiin suositus viemärivesien johtamista varten. Lupa oli voimassa 6 kk:n irtisanomisajoin toistaiseksi (yjsto 22.1. 5176 §).

Helsingin maalaiskunnan rakennusvirastolle myönnettiin lupa päävesijohdon rakentamiseen kaupungin omistamalle maalle Pitkälän vedenpuhdistuslaitoksen alueelle ja maalaiskunnan puolella olevan Smedsin tilan alueelle toistaiseksi ja mm. sillä ehdolla, että jos vesijohto viedään Vantaanjoen poikki siltaratkaisuna, on johtosilta rakennettava kiinteistölautakunnan hyväksymien pürüstusten mukaisesti siten, että se sopii koskimaisemaan. Johtosiltaan liittyvää hoitosiltaa saadaan käyttää jalankulkuun. Jos hoitosilta sellaisenaan ei täytä jalankulkusillalle asetettavia vaatimuksia, sovitaan jalankulkua varten mahdollisesti tarvittavista täydennyksistä ja niistä aiheutuvista lisä-

kustannuksista Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan kesken erikseen ottaen huomioon sillan käyttötarkoituksen (yjsto 16.4. 5851 §).

Kaupunginhallitus päätti, etteivät vtt Pentti Ukkolan ja August Salon kirjelmät vesijohdon rakentamisesta Puistolassa sijaitsevaan Fastbörentiehen antaneet aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että heille lähetetään jäljennökset teollisuuslaitosten, yleisten töiden ja kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnoista (27.10. 3004 §).

Vesipostit ja kesävesijohdot. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen asentamaan kertomusvuoden kesäkaudeksi yht. 9 800 jm tilapäisiä vesijohtoja ja 76 kpl vesiposteja Etelä-Kaarelaan, Pukinmäelle, Malmi-Tapaninkylään, Suutarilaan, Puistola-Heikinlaaksoon, Mellunkylään, Vartiokylään ja Laajasaloon. Lisäksi saatiin tilapäisiä vesijohtoja tarpeellisine vesiposteineen asentaa yhteensä enintään 1 000 m (12.5. 1441 §).

Yleisjaosto oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan rakennuttamaan Laajasaloon Humalniementien ja Kanavasillantien kulmaukseen yleisen vesipostin käyttäen tarkoitukseen 2 500 mk v:n 1968 talousarvion ao. määrärahoista (yjsto 2.7. 6468 §).

Helsingin Kunnallisvirkamiehet ja -toimihenkilöt -yhdistys oli anonut, että Stansvikin kartanon alueeseen kuuluville Tahvonlahden itäpuolella oleville Lahdensivun ja Tallbackan alueille rakennettaisiin kesävesijohto. Vesilaitos ilmoitti, että anotun kesävesijohdon pituudeksi tulisi n. 400 m ja kustannukset sen rakentamisesta nousisivat n. 5 500 mk:aan, koska lähin yleinen vesijohto oli Laajasalossa Gunillankujassa. Vesijohdon rakentaminen voitaisiin sisällyttää v:n 1970 laadittavaan kesävesijohto-ohjelmaan, jolloin sitä tarvittaessa voisivat käyttää muutkin ranta-alueella liikkuvat. Ranta-alue tulee ilmeisesti vähitellen muodostumaan yleiseksi ulkoilualueeksi. Kaupunginhallitus päätti lähettää yhdistykselle tiedoksi vesilaitoksen lausunnon (8.12. 3474 §).

Ilmalan vesisäiliö. Kaupunginhallitus hyväksyi arkkitehtuuritoimisto K. R. Lindgrenin laatimat Ilmalan vanhan vesisäiliö-rakennuksen muutostöiden pääpiirustukset n:o 1-8 (17.3. 828 §).

Ilmalan II vesisäiliön rakennustöiden jatkamista ja loppuun saattamista varten kaupunginhallitus siirsi teollisuuslaitosten lautakunnan käytettäväksi 1 000 000 mk (24.11. 3267 §).

Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitos. Yleisjaosto päätti merkitä tiedoksi Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitoksen urakkasopimusta koskevan välimiesoikeuden päätöksen sekä kehottaa vesilaitosta huolehtimaan välitystuomion edellyttämien maksujen suorittamisesta Rakennuskonepaja Oy:lle. Päätös alistettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (yjsto 30.7. 6629 §).

Veden toimittaminen Otaniemeen valtion alueelle. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin ja Otaniemen hoitokunnan kesken tehdään jäljempänä oleva sopimus veden toimittamisesta Otaniemen valtionalueelle.

S o p i m u s

Helsingin kaupunki, josta jäljempänä käytetään nimitystä kaupunki, ja Otaniemen hoitokunta Suomen valtion edustajana, josta jäljempänä käytetään nimitystä valtio, ovat tänään tehneet seuraavan vesijohtoveden toimittamista Otaniemen valtionalueelle koskevan sopimuksen:

1) Kaupunki sitoutuu myymään vesijohtovettä Otaniemen valtionalueella tätä sopimusta allekirjoitettaessa valmiina olevasta, oheen liitetystä kartasta ilmenevästä tai myöhemmin rakennettavasta vesijohtoverkostaan vesimittariensa kautta.

2) Vedenmyyntisopimukset tehdään kaupungin vesilaitoksen kulloinkin voimassa olevan taksan mukaisina Otaniemen valtionalueella kuluttajina olevien kiinteistöjen tai kiinteistöryhmien kanssa erikseen.

Kuluttajien kaupungin vesijohtoverkkoon liittymisen teknillisessä toteuttamisessa, kuten asennuksissa ja tarkastuksissa sekä vesijohtojen rakentamisessa, noudatetaan samoin kaupungin vesilaitoksen taksaa ja vesijohtojen rakentamisesta annettuja määräyksiä.

3) Kaupunki sitoutuu toimittamaan vesijohtoveden ilman määrällisiä rajoituksia sen vesijohtoverkossa kulloinkin vallitsevalla paineella ja muutoinkin vesilaitoksen taksan 12 §:ssä sanotuin ehdoin ja sitoumuksin.

4) Vesijohtovedestä maksetaan vesilaitoksen kulloinkin voimassa olevan taksan mukainen kaupunkialueella perittävä hinta, kuitenkin vähintään laitoksen toimittaman vesijohtoveden omakustannushinta.

Vesijohtoveden mittaaminen toimitetaan edellä mainitun vesilaitoksen taksan mukaisesti.

5) Jos vesijohtoverkkoa Otaniemen valtion-alueella valtion esityksestä laajennetaan, noudatetaan laajentamiseen nähden samaa järjestelyä kuin nykyisen vesijohtoverkon rakentamisessa siten,

että vesijohtoverkon putkityöt kaikkine varusteineen ja tarveaineineen suorittaa kaupunki valtion laskuun töiden veloituksen tapahtuessa suoranaisesti omakustannushintaan,

että putkijohtojen asentamista varten tarvittavat kanavatyöt suoritetaan valtion toimesta ja kustannuksella,

että valtio hankkii ao. maanomistajilta vesijohtojen rakentamiseen tarvittavat luvat, ja

että valtio luovuttaa edellisen mukaan rakennetun vesijohtoverkon kaupungin omaisuudeksi.

6) Kaupunki sitoutuu vastaamaan kustannuksellaan omistuksessaan olevan vesijohtoverkon huollosta ja korjauksesta.

7) Kaupunki sitoutuu luovuttamaan Otaniemen valtion alueella omistamansa vesijohtot valtiolle niiden teknillisen arvon mukaista korvausta vastaan valtion niin halutessa ja kaupunki sitoutuu olemaan luovut-

2. Kaupunginhallitus

tamatta sanottua vesijohtoverkkoa kolmannelle ilman valtion suostumusta.

8) Valtio sitoutuu rakentamaan kustannuksellaan Otaniemen valtionalueella vedenkulutuksen tasaamiseen tarvittavan 3 000 m³:n suuruisen ylavesisäiliön, jonka liittämistä kaupungin vesijohtoverkkoon ja käytöstä sekä huollosta tehdään kaupungin vesilaitoksen kanssa eri sopimus.

9) Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat riidat käsitellään Helsingin raastuvanoikeudessa.

10) Sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on hyväksytty kummankin sopijapuolen asianomaisissa elimissä, ja se on voimassa siitä lukien kymmenen (10) vuotta sekä sen jälkeen toistaiseksi kahden (2) vuoden molemminpuolisin irtisanomisajoin.

11) Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (31.3. 984 §).

Raakaveden hankintaa koskevan kolmisopimuksen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti kaupungin puolesta suostua siihen, että Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken 6.10. 1965 allekirjoitetun raakaveden hankintaa koskevan kolmisopimuksen 6 §:ää muutetaan siten, että sanotussa pykälässä tarkoitetun lähiohjelman toisen vaiheen laajuudesta ja toteuttamisesta sovitaan lopullisesti ennen v:n 1970 loppua. Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin sopimuksen muuttamiseksi tämän mukaisesti (1.12. 3395 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken raakaveden hankinnasta tehdyn kolmisopimuksen edellyttämän toimikunnan toimintakertomuksen v:lta 1968 (27.1. 314 §).

Hiidenvesisuunnitelmaa koskevat asiat. Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden päätös, joka koski Hiidenveden ja siihen laskevien Keritty, Punelia ja Sakara nimisten järvien säännöstelyä sekä veden johtamista

Hiidenvedestä Vantaajoen vesistön kautta kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan vedensaannin turvaamiseksi. Kaupunki oli hakenut muutosta Länsi-Suomen vesioikeuden v. 1967 antaman päätöksen eräiden määräysten osalta (v:n 1968 kert. s. 304). Korkein hallinto-oikeus oli päätöksessään hyväksynyt kaupungin valituksen ja kumonnut vesioikeuden päätöksessä olleen, veden johtamisen rajoittamista lupa-asian käsitteilyn toisessa vaiheessa koskevan määräyksen. Lisäksi oli lupapäätökseen lisätty seuraava määräys: »Tällä päätöksellä Helsingin kaupungille myönnetty oikeus johtaa vettä Hiidenvedestä on voimassa v:n 1980 loppuun. Kaupungin tulee, jos se haluaa senkin jälkeen johtaa vettä Hiidenvedestä, hyvissä ajoin pyytää vedenotto-oikeuden jatkamista ja voidaan hakemusta käsiteltäessä, jos oikeutta jatketaan, antaa uusia määräyksiä johdettavista vesimääristä sekä muista asiaan liittyvistä seikoista. Jos kaupunki haluaa mainitun määräajan päätyttyä luopua vesistön säännöstelystä, tulee sen hakea siihen asianmukainen lupa vesioikeudelta.» Eräitä rahakorvauksia koskevat vaatimukset korkein hallinto-oikeus oli siirtänyt vesiylivoikeuden käsiteltäviksi. Asiamiestoimiston lausunnon mukaan korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisu lienee ymmärrettävä siten, että siinä on tarkoitettu varata mahdollisuus v:n 1980 paikkeilla, jota ennen veden hankintaa Helsingin alueelle koskevat kysymykset on saatava ratkaistuiksi, tarkistaa minkä verran Helsingin alueelle tarvitsee tämän ajankohdan jälkeen johtaa vettä Hiidenvedestä, jotta vesistön muut käyttömahdollisuudet eivät tarpeettomasti olisi kaupungin luvan rajoittamia. Mikäli säännöstelystä koituisi hyötyä myös muille vesistön käyttäjille, olisivat hyödynsaajat velvollisia suorittamaan kaupungille säännöstelyn toimeenpanijana saamaansa hyötyä vastaavan osan säännöstelyä varten välttämättömistä töistä, laitteista ja rakennelmista sekä vahinkojen korvaamisesta kaupungille aiheutuneista kus-

tannuksista. Vesiylioikeus oli 11.11.1969 antamallaan päätöksellä hylännyt rahakorvauksia koskevat valitukset (13.10. 2855 §, 1.12. 3397 §).

Vahingonkorvaukset. Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta raastuvan-oikeuden 10.11. tekemään päätökseen, joka koski Storeys Of Lancaster Oy -nimisen yhtiön korvausanomusta vesivauriosta (17.11. 3250 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin antamaan lääninhallituksen pyytämä selitys leskirva Edla Paulan valituksen johdosta, joka koski kaivon korvaamista ja esittämään valitus hylättäväksi (yjsto 19.3. 5630 §).

Vesijohdon rikkoutumisen aiheuttaman vahingon korvaamiseksi Asunto Oy Paraisentie 10 -nimiselle yhtiölle myönnettiin 1 167 mk (yjsto 12.11. 7438 §) ja raitiovau-nunkulj. Weikko Peltoselle 500 mk kaivon kuivumisen korvaamiseksi (yjsto 9.4. 5803 §).

Tallinnan vesilaitoksen vedenpuhdistuslaitoksen johtajan Johannes Suttin vierailun aiheuttamia kustannuksia varten yleisjaosto myönsi vesilaitokselle 400 mk (yjsto 17.12. 7726 §).

K a a s u l a i t o s

Viranhaltijat. Seuraavat kaasulaitoksen virat päätettiin jättää toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä: suunnitteluteknikon (23. pl), työnjohtajan (17), vahtimestarin (10) ja varastonhoitajan (19) virat (3.2. 398 §, 27.5. 1597 §).

Jakeluverkko, kuluttajalaitteet, kalusto ym. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä siirtomäärärahoja. Työt olisi pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä yleensä ylitä talvikauden työvoimaa (3.2. 397 §, 14.4. 1109 §).

Kivihiilipölyhaitat. Eräiden Sörnäisissä ole-

vien talojen asukkaat mainitsivat, että kaasulaitoksen toiminta-aikana oli havaittu sen välittömässä läheisyydessä olevien kiinteistöjen ja niiden asukkaiden kannalta lukuisia kivihiilipölystä aiheutuvia haittoja. Tämän vuoksi he esittivät, että kaupunginhallitus harkitsisi kaasulaitokselta vapautuvan tontin jättämistä rakentamatta ja laitoksen siirtämistä asuntoalueiden ulkopuolelle. Mikäli tämä ei olisi mahdollista, esittivät anojat rakennettavan laitoksen käyttömateriaalin korvaamista yhtä taloudellisella öljytuotteella, jota vieressä sijaitseva sähkölaitos jo nyt osittain käyttää polttoaineena. Teollisuuslaitosten lautakunta viittasi valtuuston 13.11.1968 tekemään päätökseen, jonka mukaan kaasulaitoksen nykyiselle tehdasalueelle rakennetaan öljytuotteeseen perustuva kaasulaitos raaka-ainevarastosäiliöineen. Uusi laitos on tarkoitus saada käyttöön v:n 1970 loppupuolella. Uuden laitoksen koekäyttö ym. kestänee enintään ½ v, jona aikana kivihiilikaasulaitos on pidettävä ainakin osittaisessa käytössä häiriöttömän kaasuntoimituksen turvaamiseksi. Kivihiilen käyttö kaasunvalmistukseen päättyy siis viimeistään v:n 1971 puolivälissä. Uuden kaasulaitoksen raaka-aineena tulee olemaan nestemäinen kaasu, butaani, joka varastoidaan umpinaisiin säiliöihin. Kaasulaitokselta vapautuville alueille tullaan sijoittamaan uusi höyryvoimalaitos, Hanasaari B, joka voi käyttää polttoaineena sekä hiiltä että öljyä. Uuden voimalaitoksen hiilikenttänä käytetään Hanasaari A:n hiilikenttää. Öljyvarasto louhitetaan Mustikkamaan kallioon. Alueelle jäävät siis Hanasaari A:n hiilivarasto ja suunniteltu yksityisen hiili liikenteen tarvitsema tilapäinen hiilivarasto. Hanasaari B:n savukaasujen puhdistuslaitteet tullaan lisäksi rakentamaan erittäin tehokkaiksi, joten ympäristön pölyhaitta tulee vastaisuudessa vähenemään tuntuvasti. Teollisuuslaitosten lautakunnan lausunto päätettiin ilmoittaa asianomaisille (29.12. 3690 §).

2. Kaupunginhallitus

Liikennelaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus valitsi liikennelaitoksen yleisen osaston 33. pl:n osastopäällikön virkaan apul.kaup.kamr. Taito Yliahon yhden vuoden koeajaksi tavanmukaisilla ehdoilla. Sittemmin kaupunginhallitus päätti, että os.pääll. Yliaho valitaan vakinaiseksi sanottuun virkaan jo 1.1.1970 lukien (3.2. 401 §, 29.12. 3689 §, yjsto 3.9. 6830 §). 28. pl:n kamreerin virkaan valittiin ekonomi Airi Kokko tavanmukaisilla ehdoilla (20.1. 245 §).

Liikennelaitoksen uuden organisaation vuoksi kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan jättämään toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä liikennetoimiston toimistopäällikön 26. pl:aan kuuluvan viran sekä palkkaamaan ajaksi 1.6.-31.12.1969 liikennetoimiston liikennejaoksen päällikkönä toimivan jaospäällikön 26. pl:n mukaisin palkkaeduin tilapäiseen virkasuhteeseen (5.5. 1344 §). Samaten kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan jättämään toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä 30.4. avoimeksi tulleen liikenneosaston 26. pl:n toimistopäällikön viran (5.5. 1345 §).

Laitoksen sähkötoimiston päällikön tehtäviä työsuhteisena hoitavalle dipl. ins. Pentti Santaharjulle päätettiin suorittaa palkkana 3 200 mk/kk 1.11.1969 lukien (13.10. 2858 §) ja 18. pl:aan kuuluva kormestarin tp. virka päätettiin siirtää 21. pl:aan 1.10.1969 lukien (29.9. 2698 §).

Ratateknillisen toimiston toim.pääll. Erik Durchmanille päätettiin suorittaa Koskelan hallialueelle rakennettavan väestönsuojan valvovan rakennusinsinöörin lisätehtävästä 1.1.1969 lukien ja siihen asti, kunnes valvontatehtävä on loppuun suoritettu, 200 mk:n suuruinen kuukausipalkkio (27.1. 318 §).

Linja-autonkuljettaja Sulo Salinille päätettiin suorittaa 345 mk osallistumisesta kuljettajan työajan jakautumista, työmäärään vaikuttavia tekijöitä ym. koskevaan tutkimukseen aikana 7.5.-31.8. 1969 (27.10. 3005 §).

Linja-autonkuljettajia koskevat viranhakuloitukset päätettiin toistaiseksi julkaista erilliskuluilmoituksina päivälehtien avoimia työpaikkoja käsittävässä osastossa (yjsto 21.5. 6135 §).

Kuljettajarahastuskorvaus. Kaupunginhallitus hyväksyi palkkalautakunnan toimiston ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kesken sovitun, 29.4.1966 päivätystä neuvottelupöytäkirjasta ilmenevän neuvottelutuloksen, joka koski liikennelaitoksen kuljettajarahastuskorvausta. Neuvottelutulos oli tapahtuneen erehdyksen vuoksi jäänyt aikanaan saattamatta kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (3.3. 694 §).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö mainitsi lähettämässään kirjelmässä, että em. sopimusta hyväksyttäessä ei ollut mahdollisuutta käytännössä todeta itsepalvelu- ja oviturvalaitteiden työtä vähentävää vaikutusta. Myöhemmin oli kuitenkin voitu osoittaa, että linja-autoihin hankittu itsepalvelulaite ei ollut vähentänyt kuljettajan kokonaistehtäviä eikä vastuuta siinä määrin kuin neuvottelujen aikana oli oletettu. Järjestö oli tämän vuoksi esittänyt neuvotteluja kuljettajarahastuksesta maksettavien korvausten tarkistamiseksi. Neuvottelut eivät kuitenkaan olleet johtaneet tuloksiin, jonka vuoksi järjestö katsoi, ettei v. 1966 allekirjoitettu sopimuspöytäkirja enää sido järjestöä 1.2.1969 lähtien. Samalla järjestö esitti, että kaupunginhallituksen toimesta järjestettäisiin kuljettajarahastajan tehtäviä ja vastuuta koskeva puolueeton tutkimus, jossa järjestön edustaja olisi mukana, sekä että asiaa koskevat neuvottelut aloitettaisiin mahdollisimman pian. Kuljettajarahastajille olisi korvaukset maksettava entisen suuruusina siihen asti, kunnes uudesta järjestelystä olisi päästy sopimukseen. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön 23.1. 1969 päivätyt kirjelmän em. neuvottelutu-

loksen purkamisesta 1.2.1969 lähtien. Samalla kaupunginhallitus kehotti liikennelaitosta selvittämään yhteistoiminnassa palkkalautakunnan toimiston ja em. järjestön kanssa liikennelaitoksen kuljettajarahastuskorvausksymyksen sekä tekemään kaupunginhallitukselle asiasta neuvottelutuloksen mukaisen esityksen. Kuljettajarahastuskorvaus päätettiin toistaiseksi suorittaa v. 1966 sovitun neuvottelutuloksen mukaisesti (3.3. 695 §).

Liikennelaitoksessa järjestettävien kurssien opettajien palkkioiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa liikennelaitoksessa järjestettävien liikennehenkilökunnan kurssien opettajien tuntipalkkiot 1.1.1969 lukien, mikäli sosiaali- ja terveystieteiden hintaosasto siihen suostuu, seuraaviksi:

	Virka- aikana makset- tava palkkio mk/t	Virka- ajan ulkopuo- lella makset- tava palkkio mk/t ¹⁾
1) Ammattiaineet		
Diplomi-insinöörin ja oikeustieteiden kandidaatin tai vastaavan aikaisemman lainopillisen tutkinnon suorittanut	12.80	19.30
Insinööri, filosofian kandidaatti ja ekonomi	12.10	18.20
Ammatinopettajan pätevyden omaava	9.80	14.70
Teknikko ja merkonomi ...	9.80	14.70
2) Yleisaineet		
Filosofian kandidaatti tai vastaava tutkinto	11.50	17.30
Hum.kand. tai vastaava tutkinto	10.90	16.40
Kansakoulunopettaja, terveyssisar	10.30	15.50
3) Työnopeus		
Teknikko tai vastaava	9.10	13.70
Ammatinopettajan pätevyden omaava	8.70	13.00
Ammattitutkinnon suorittanut	7.80	11.80
Ammattimies, jolla on vähintään 6 vuoden työkokemus	7.00	10.50

¹⁾ Myös laitoksen henkilökuntaan kuulumattomille.

Mikäli opettajalla on kokeista johtuvaa kotityötä, voidaan em. tuntipalkkiot suoritetaan 10 %:lla korotettuina.

Merkittiin tiedoksi ministeriön ilmoitus, että valtioneuvoston 29.5.1969 hyödykkeiden hintavalvonnasta antaman päätöksen mukaan ei ko. kurssipalkkioihin tarvinnut hakea ministeriön vahvistusta (13.1. 156 §, 30.6. 2044 §).

Lauttasaarenkatu 5:ssä olevan tontin halinto. Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1963 tekemäänsä päätöstä,

että korttelin VK 787 tontti n:o 5 sekä sillä oleva rakennus luovutetaan sähkölaitoksen käytöstä liikennelaitoksen käyttöön vasta 1.1.1974 lukien,

että tontin pohjoispuolella olevan n. 1.3 ha:n suuruisen liikennealueen osan luovuttaminen liikennelaitoksen käyttöön siirretään myös tapahtuvaksi vasta 1.1.1974 sekä

että mainitusta alueesta luovutetaan n. 1 200 m²:n suuruinen osa sähkölaitoksen käyttöön 31.12.1973 saakka kiinteistöalautakunnan vahvistamaa tilitysvuokraa vastaan (10.3. 749 §).

Eri linjojen kannattavuutta koskeva liikennelaitoksen ilmoitus merkittiin tiedoksi (8.4. 1069 §).

Rakennukset, kuljetuskalusto ym. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin merkittyjä eräitä siirtomäärärahoja (27.1. 317 §).

Vuoden 1968 pääomamenoihin rakennusten peruskorjauksia varten merkitystä määrärahasta myönnettiin 140 000 mk Ruskeasuon autokorjaamon kellarin kunnostamiseen varastoksi (21.4. 1199 §).

Liikennelaitoksen alennusliput. Yleisjaosto hyväksyi liikennelaitoksen tilityksen sen saaman ennakon käytöstä liikennelaitokselle ja yksityisille liikenteenharjoittajille alennuslippujen myynnistä koululaisille, invalideille ja sokeille aiheutuvan tappion korvaamiseksi ja myönsi v:n 1968 talousarvion ao. määrärahoista liikennelaitoksen käy-

2. Kaupunginhallitus

tettäväksi 232 013 mk em. alennuslipuista aiheutuneen tappion jäljellä olevan osan korvaamiseksi (yjsto 5.2. 5295 §).

Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen luovuttamaan Primula Oy:n henkilökunnan matkoja varten 50 kausilippua käytettäväksi Korkeasaaren lautalla aikana 1.6.–30.9.1969 sillä ehdolla, että Primula Oy suorittaa liikennelaitokselle korvauksena 2 500 mk (2.6. 1653 §).

Kaupunginhallitus päätti panna täytännön 1.8.1969 lukien 1.4.1968 tekemänsä päätöksen Korkeasaaren liikennöimismaksujen uudelleen järjestelystä (30.6. 1956 §).

Liikennelaitoksen vuosikortin luovuttamista valtuutettujen varamiehille koskevan kysymyksen osalta yleisjaosto päätti, ettei ollut syytä laajentaa niiden henkilöiden piiriä, joille liikennelaitoksen vuosikortti luovutetaan (yjsto 22.1. 5154 §).

Liikennelaitoksen linja-autojen reittejä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti maistraatille esittää eräiden liikennelaitoksen linja-autolinjojen reittien muuttamista, liikennelupien uudistamista, liikennetiheyksien harventamista ja eräiden linjojen lauantai-liikenteen lopettamista.

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti esittää, ettei Pajamäki Seuran esitys linja-autolinjan n:o 50 pääte pysäkin siirtämisestä antaisi aiheutta toimenpiteisiin, sekä ilmoitti kaupunkisuunnittelulautakunnan päättäneen, että pysäköiminen kielletään Pajamäentien eteläreunalla talon n:o 12 edustalla 40 m:n matkalla ennen Pajamäentie 6:n edustalle sijoitettua linja-autolinjan n:o 50 pääte pysäkkialuetta (28.4. 1278 §).

Sadekatokset. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan oikeuttaa Gustav Paulig Oy:n pystyttämään tilapäisen sadekatoksen Vuosaaressa Leikosaarentie 3:n kohdalla olevalle linja-autopysäkille sillä ehdolla, että yhtiö hankkii pystyttämiseen tienpitäjänä

olevan Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiirin suostumuksen sekä ao. rakennusluvut, rakentaa katoksen omalla kustannuksellaan, huolehtii sen kunnossapidosta ja siirtää kaupungin niin vaatiessa katoksen sille varattavaan toiseen paikkaan tai poistaa sen kokonaan (3.3. 691 §).

Liikennekioskit. Liikennelaitosta kehoitettiin huolehtimaan Rautatientorin uuden liikennekioskin rakennusohjelman laatimisesta yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston ja rakennusviraston sekä kioskin tulevien käyttäjäpiirien kanssa. Rakennusvirastoa kehoitettiin rakennusohjelman valmistuttua suorittamaan liikennekioskirakennuksen suunnittelu (19.5. 1502 §).

Linja-autojen käyttö. Kertomusvuonna järjestettiin kaupungin toimesta kiertoaajeluja erilaisiin tilaisuuksiin saapuville ulkomaalaisille ym. vieraille.

Kaupungin kustannuksella päätettiin myös järjestää Sotainvalidien Veljesliiton Aivo- ja vammatautiain 70 potilaan kuljetus kaupunginteatterin näytännöön 25.10. ja näytännön päätyttyä takaisin (yjsto 22.10. 7287 §).

Vahingonkorvaukset. Jäljempänä mainituille henkilöille päätettiin suorittaa seuraavat korvaukset: Rouva Bertha Rissaselle raitiovaunussa sattuneen loukkaantumisen johdosta korvausta ajalta 29.4.1968–16.4.1969 yht. 7 601 mk (yjsto 19.3. 5632 §, 2.7.6464 §); merkon. Helvi Salovaaralle raitiovaunussa tapahtuneen loukkaantumisen vuoksi ajalta 23.9.1965–31.12.1967 yht. 2 575 mk 5 %:n korkoineen 10.7.1968 lukien sekä Vakuutusyhtiö Sammolle Salovaaran loukkaantumisen johdosta suoritetuista korvauksista 10 314 mk (yjsto 2.7. 6462, 6463 §); Kalevi Vainiolle 1 187 mk vahingonkorvauksena v. 1948 sattuneesta loukkaantumisesta (yjsto 5.3. 5531 §) ja linja-autonrahastaja Helvi Puntaselle silmälasien kehyksien vahingoittumisesta 54 mk (17.11. 3248 §).

*Puutavara- ja
polttoainetoimisto*

Viranhaltijat. Puutavara- ja polttoaine- jaosto päätti, että metsänhoit. Sakari Hannula siirretään keväällä v. 1970 entisestä toimipaikastaan Heinolan sahalla hoitamaan puutavara- ja polttoainetoimiston Helsingin toimistoa entisen toimistopäällikön eläkkeelle siirtymisen vuoksi (ppjsto 1.12. 8012 §).

Eräät puutavara- ja polttoainetoimiston palveluksessa olevat, jaoston esittämät henkilöt oikeutettiin käyttämään omaa moottoriajoneuvoa v:n 1970 aikana (yjsto 20.8. 6776 §, ppjsto 18.8. 8009 §).

Merkittiin tiedoksi jaoston ilmoitus, että kaupunginhallituksen v. 1965 tekemän päätöksen mukaisesti toimiston palveluksessa oleville henkilöille suoritetaan oman moottoriajoneuvon käytöstä kilometrikorvauksena 1.3.1968 lukien jaoston 4.3.1968 päättämät korvaukset, jotka noudattavat yksityisen puunjalotusteollisuuden voimassa olevia kilometrikorvausmääriä (yjsto 12.12. 7665 §, ppjsto 1.12. 8013 §).

Ennakkovarat. Yleisjaosto vahvisti toimiston postikassan ennakkovarojen suuruuden v:ksi 1969 (yjsto 12.3. 5546 §).

Autot. Yleisjaosto oikeutti puutavara- ja polttoainetoimiston myymään sen omista-

man kuorma-auton MC-643 (yjsto 12.3. 5573 §).

Heinolan saha. Jaosto päätti palkkalautakunnalle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa puoltavansa Heinolan sahaa varten laadittua työ sääntöehdotusta siten, että 3 §:n lause muutetaan seuraavaksi: »Työpäiviä ovat maanantai, tiistai, keskiviikko, torstai ja perjantai sekä arkipyhäviikolla lauantai» (ppjsto 17.3. 8005 §).

Heinolan sahan henkilökunnan asuntojen vuokrat päätettiin toistaiseksi jättää sellaisiksi kuin jaosto oli ne 14.12.1967 vahvistanut olemaan voimassa 1.1.1968 lukien (ppjsto 1.12. 8014 §).

Heinolan sahan tuotantokomitean työnantajan edustajiksi vuosiksi 1970–1971 valittiin puutavara- ja polttoainetoimiston johtaja Jaakko Kivistö, varalle metsänhoit. Sakari Hannula sekä sahanhoit. Lauri Välimäki, varalle piiriesimies Reino Nieminen (ppjsto 1.12. 8015 §).

Polttoaineiden hinnat. Jaosto päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten on v:n 1970 talousarviota laatiessaan laskettava polttoaineiden hinnat seuraavasti: koivu- ja havuhalot 29 mk/m³, sekahalot 21 mk/m³, sahaus 2–3 osaan 3.50 mk/m³, sahaus 4 osaan 4 mk/m³, pilkkominen 3 osaan 5.50 mk/m³, pilkkominen 4 osaan 6.50 mk/m³ ja ajo 3.50 mk/m³ (ppjsto 17.3. 8004 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Agroksen alueen siirtäminen teurastamolaitoksen hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää ns. Agroksen alueen teurastamolaitoksen hallintoon 1.1.1970 lukien. Lautakuntaa kehoitettiin tekemään esitys alueen käyttöomaisuusarvosta (17.11. 3209 §).

Jäsenmaksu. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan Suomen Kunnallisten

Teurastamoiden yhdistyksen kertomusvuoden jäsenmaksun 1 150 mk (yjsto 12.12. 7638 §).

Kalatukkkukeskus. Kaupunginhallitus päätti, että kalatukkkukeskuksen ulkoalueiden rakennuskustannukset, yht. 462 231 mk, poistetaan kantaomaisuuden kirjanpidosta poistomäärärahaa käyttämättä 1.1.1968 lukien (27.1. 290 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teu-